

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1524/98,****annettu 16 päivänä heinäkuuta 1998,****hedelmien ja vihannesten, kasvien sekä kukkien aloja koskevien Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi annettujen erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 6 kohdan, 14 artiklan 4 kohdan ja 16 artiklan,

sekä katsoo, että

olisi syytä antaa yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (ETY) N:o 3763/91, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95, 2 artiklan osalta, jossa säädetään Ranskan merentakaisten departementtien, jäljempänä ”merentakaiset departementit”, hankintoja suosivien toimenpiteiden ulottamisesta tiettyihin hedelmäjalosteisiin, sekä hedelmä- ja vihannesjalosteiden tuotantotukea koskevan 14 artiklan soveltamisesta,

merentakaisten departementtien tiettyjen maataloustuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan komission asetuksella (ETY) N:o 131/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1736/96<sup>(4)</sup>, ja hedelmä- ja vihannesjalostealan tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan komission asetuksella (ETY) N:o 1921/95<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2427/95<sup>(6)</sup>,

asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artiklan mukaisesti olisi annettava kauppatapoihin mukautetut täydentävät yksityiskohtaiset säännöt erityisesti todistusten voimassaoloajan ja vakuuden määrän osalta sekä laadittava merentakaisten departementtien hedelmäjalosteiden arvioitu hintatase ja vahvistettava tuen määrä ottaen huomioon kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuontituloista vapauttamisesta koituva etu,

lainsäädännön yksinkertaistamiseksi tähän asetukseen olisi sisällytettävä tuoreiden hedelmien ja vihannesten, kasvien sekä kukkien aloja koskevien Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi annettujen erityistoimenpiteiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

17 päivänä maaliskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 489/97<sup>(7)</sup> säännökset asetuksen (ETY) N:o 3763/91 13 ja 15 artiklassa tarkoitettuna kaupan pitämistä koskevan tukijärjestelmän tai tuotantotukijärjestelmän käyttöön ottamiseksi, ja asetus (EY) N:o 489/97 olisi kumottava,

edellä mainitun 13 artiklan mukaisesti kiinteä kaupan pitämistä koskeva tuki olisi vahvistettava kullekin määritettävälle tuotteelle sen keskimääräisen arvon mukaan tuoteryhmittäin vahvistettujen vuosittaisten määrien mukaisesti; tukeen oikeutettujen tuotteiden luettelo olisi laadittava alueellisten markkinoiden tarpeiden mukaisesti ja tuoteryhmät tuotteiden keskimääräisen arvon mukaisesti, ja kaikille merentakaisille departementteille olisi vahvistettava enimmäismäärä ja kansallisten viranomaisten vastuulla olevien määrien jakaminen, jotta käytettävissä olevat määrät voitaisiin mukauttaa paremmin alueellisiin tarpeisiin; tämä vaatimus mahdollistaa myös tuotteiden toimittamisen muuhun kuin siihen merentakaiseen departementtiin, jossa tuote on korjattu,

olisi annettava yksityiskohtaiset erityissäännöt sen varmistamiseksi, että vahvistettuja määriä valvotaan ja että tuen myöntämisedellytyksiä noudatetaan; niiden jakelu- ja ravintola-alan sekä yhteisöjen toimijoiden, jotka sitoutuvat noudattamaan tiettyjä käytäntöjä, hyväksyntä näyttäisi mahdollistavan hankintajärjestelmän hallinnoimisen tyydyttävällä tavalla,

vihreän vaniljan tuotantotuen sekä haihtuvan pelargoniaöljyn (geraniumöljy) ja vetiveriaöljyn tuotantotuen hyväksymismenettelyllä edellisessä tapauksessa niiden kuivatun vaniljan tai vaniljauutteiden valmistajien ja jälkimmäisessä tapauksessa paikallisten keräys- ja markkinoitijärjestöjen osalta, jotka sitoutuvat erityisesti maksamaan tuet kokonaisuudessaan edunsaajina oleville tuottajille ja noudattamaan valvontaa koskevia vaatimuksia, voidaan varmistaa nykyisissä kaupan pitämisen rakenteissa toimenpiteiden soveltaminen tyydyttävällä tavalla; edellä mainitun 13 artiklan 3 kohdassa vahvistetut määrät ovat enimmäismääriä, joita ei Ranskan viranomaisten viimeksi toimittamien tietojen mukaan saavuteta keskipitkällä aikavälillä; hallinnon hoitamiseksi moitteettomasti ja ottaen huomioon kyseisten yhteisöjen ulkoraajoilla sijaitsevien alueiden tarpeet näyttäisi sovelialta käyttää vastaavia käytettävissä olevia määriä edellä mainitun kaupan pitämistä koskevan järjestelmän täytäntöönpanemiseksi,

<sup>(1)</sup> EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL L 267, 9.11.1995, s. 5

<sup>(3)</sup> EYVL L 15, 22.1.1992, s. 13

<sup>(4)</sup> EYVL L 225, 6.9.1996, s. 3

<sup>(5)</sup> EYVL L 185, 4.8.1995, s. 10

<sup>(6)</sup> EYVL L 249, 17.10.1995, s. 12

<sup>(7)</sup> EYVL L 76, 18.3.1997, s. 6

asetuksen (ETY) N:o 3763/91 14 artiklan mukaisesti olisi laadittava tukeen oikeutettujen tuotteiden luettelo tuoterhmittäin vahvistettujen vuosittaisen määrien rajoissa ja suhteessa paikallisten tuotanto- ja jalostustoiminnan kehityskykyyn, vahvistettava tuen määrät paikallista alkuperää olevien tai tuotujen raaka-aineiden hintojen perusteella sekä annettava erityiset yksityiskohtaiset säännöt järjestelmän valvonnan ja tuen myöntämistä koskevien edellytysten noudattamisen varmistamiseksi erityisesti sopimusten ja tuottajalle taatun vähimmäishinnan osalta, ja sen vuoksi tähän asetukseen olisi aiheellista sisällyttää tietyt neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2199/97 <sup>(2)</sup>, soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotantotukijärjestelmän osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 504/97 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1491/97 <sup>(4)</sup>, säännökset,

asetuksen (ETY) N:o 3763/91 15 artiklassa tarkoitettujen markkinointisopimusten osalta on tarpeen määrittellä markkinointisopimuksen käsite ja täsmentää tuen, joka on vahvistettu 10 prosentiksi määräpaikan alueelle toimitetun, kaupan pidetyn tuotannon arvosta ja 13 prosentiksi sovellettaessa edellä mainitun 15 artiklan 4 kohtaa, laskemiseen käytettävät määrätymisperusteet; on säädettävä tukikelpoisten määrien jakamisen menetelmä siinä tapauksessa, että tässä artiklassa säädetyt enimmäismäärät ylitetään,

viimeiseen lukuun on syytä sisällyttää näihin kaikkiin toimepiteisiin sovellettavat yleiset säännökset erityisesti valvonnan ja tietojen toimittamisen osalta,

uusien toimenpiteiden mahdollisimman tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi tämän asetuksen säännösten soveltamispäivämääräksi olisi vahvistettava 1 päivä heinäkuuta 1998, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean, hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean sekä elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## I LUKU

### Hankintatuki

#### 1 artikla

1. Hedelmä- ja vihannesalan tuotteet, jotka asetuksen (EY) N:o 3763/91 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti ovat kolmansista maista tuotaessa oikeutettuja vapautukseen tuontitulleista tai joille voidaan myöntää yhteisön tukea,

<sup>(1)</sup> EYVL L 78, 20.3.1997, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL L 202, 30.7.1997, s. 27

<sup>(3)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29

<sup>(4)</sup> EYVL L 303, 6.11.1997, s. 1

vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I olevan A osan arvioidussa hankintataseessa.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun, arvioidussa hankintataseessa ilmoitetuille tuotteille myönnettävän tuen määrä vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I olevassa B osassa.

#### 2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 131/92 säännöksiä sovelletaan sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän asetuksen erityissäännösten soveltamista.

#### 3 artikla

1. Ranskan on nimettävä toimivaltaiset viranomaiset, jotka vastaavat asetuksen (ETY) N:o 131/92 2, 2 a ja 3 artiklassa tarkoitettujen tuonti-, vapautus- tai tukitodistusten antamisesta ja tuen maksamisesta sekä vakuuksien hallinnoimisesta.

2. Todistushakemukset on jätettävä toimivaltaiselle viranomaiselle jokaisen kuukauden viiden ensimmäisen työpäivän kuluessa. Hakemus voidaan hyväksyä ainoastaan, jos se ei ylitä arvioidun hakintataseen mukaista käytettävissä olevaa määrää ja jos toimija antaa kolme ecua sadalta kilogrammalta olevan vakuuden.

3. Todistukset on annettava viimeistään kuukauden kymmenentenä työpäivänä.

4. Todistusten voimassaoloaika päättyy niiden antamiskuukautta seuraavan toisen kuukauden viimeisenä päivänä.

5. Jos todistus myönnetään asetuksen (ETY) N:o 131/92 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti haettua määrää pienemmälle määrälle, toimija voi perua hakemuksensa kolmen työpäivän kuluessa todistuksen antamisesta; tässä tapauksessa todistukseen liittyvä vakuus vapautetaan.

## II LUKU

### Alueellisten markkinoiden kaupan pitämistä koskeva tuki

#### 4 artikla

Ranskan merentkaisten departementtien markkinoiden hankittavaksi tarkoitettujen tuoreiden hedelmien ja vihannesten, lukuun ottamatta muita kuin CN-koodiin 0803 00 11 kuuluvia jauhobanaaneja, yhdistetyn nimikkeistön 6, 7 ja 8 ryhmään kuuluvat kukat ja elävät kasvit, CN-koodiin 0904 kuuluvat pippurit ja *Cpasicum*- tai *Pimenta*-sukuiset hedelmät sekä CN-koodiin 0910 kuuluvat mausteet saavat asetuksen (ETY) N:o 3763/91 13 artiklassa säädetyä tukea tässä luvussa esitetyn edellytyksin.

## 5 artikla

1. Tukea maksetaan 6 artiklassa tarkoitetuille tuottajille liitteessä II olevan A osan II sarakkeessa esitettyjen, ryhmään A, B ja C luokiteltujen tuotteiden osalta,

a) jotka hedelmien ja vihannesten osalta ovat komission asetuksen (EY) N:o 2200/96<sup>(1)</sup> I osaston mukaisesti vahvistettujen vaatimusten mukaiset, tai jos tällaisia vaatimuksia ei kyseisen tuotteen osalta ole, jäljempänä tarkoitetuissa hankintasopimuksissa määrättyjen laatuierelmien mukaiset; pois ei kuitenkaan lueta tuotteita, joilla on trooppisiin tuotanto-olosuhteisiin liittyviä erityispiirteitä, ja

b) joista on tehty 6 artiklassa mainittujen toimijoiden välisiä hankintasopimuksia yhdeksi tai useammaksi markkinointivuodeksi ennen niiden alkua tai ennen toimivaltaisten viranomaisten vahvistamaa päivämäärää.

2. Kuhunkin tuoteryhmään sovellettavan tuen määrä vahvistetaan liitteessä II olevan A osan IV sarakkeessa.

3. Tukea myönnetään liitteessä II olevan A osan III sarakkeessa vahvistettujen tuoteryhmää koskevien vuosittaisten enimmäismäärien rajoissa.

Kunkin Ranskan merentakaisen departementin toimivaltaiset viranomaiset määrittävät tuotteet sekä tuotemäärät, joille voidaan myöntää tukea. Ne mukauttavat kyseisen jaon erityistarpeiden ja käytettävissä olevien määrien mukaan.

4. Toimivaltaiset viranomaiset myöntävät tukea hankintaan eri departementista kuin siitä, jossa tuote on korjattu, jos sen on yhden tai useamman tuotteen hankintatarpeen vuoksi perusteltua.

## 6 artikla

1. Hankintasopimukset tehdään toisaalta yksittäisten tuottajien tai tuottajaryhmien ja toisaalta jakelualan toimijoiden tai ravintola-alan yritysten tai kansallisten viranomaisten hyväksymän tuotantoalueella sijaitsevien yhteisöjen välillä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 artiklan 4 kohdan soveltamista.

Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 13 artiklan 1 kohdan kuudennessa alakohdassa säädetyt ja liitteessä II olevan A osan sarakkeessa V ilmoitetun tuen korottamista sovelletaan hyväksytyjen tuottajaorganisaatioiden neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklan mukaisesti tai hyväksytyjen tuottajaryhmittymien neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1360/78<sup>(2)</sup> nojalla jakelualan toimijoiden tai ravintola-alan yritysten tai yhteisöjen kanssa tekemien sopimusten puitteissa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL L 166, 23.6.1978, s. 1

2. Kansalliset viranomaiset myöntävät pyynnöstä hyväksymisen 1 kohdassa mainituille toimijoille tai jakelualan ja ravintola-alan yrityksille sekä yhteisöille, jotka sitoutuvat kirjallisesti:

a) toimittamaan alueellisille markkinoille hankintasopimuksissa tarkoitettuja tuotteita;

b) pitämään erityistä kirjanpitoa hankintasopimusten täyttämiseksi;

c) toimittamaan toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä kaikki perusteena olevat asiakirjat ja sopimusten täyttämistä koskevat asiakirjat ja tämän asetuksen nojalla tehtyjen sitoumusten noudattamista koskevat asiakirjat.

## 7 artikla

1. Tuottajien, jotka haluavat kuulua tukijärjestelmään, on toimitettava toimivaltaisten viranomaisten nimeämille viranomaisille ennen toimivaltaisten viranomaisten määrittämää päivämäärää jäljennöksen 6 artiklan 1 kohdassa mainitusta hankintasopimuksesta tai alustavasta hankintasopimuksesta sisältävä ilmoitus, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— sopimuspuolten toiminimi,

— sen tuotteen tai niiden tuotteiden tarkka kuvaus, jota tai joita hankintasopimus koskee,

— ilmoitus markkinointivuonna tai -vuosina hankittavista määristä sekä hankintojen alustava aikataulu.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat vahvistaa kaikkia tukihakemuksia koskevan vähimmäismäärän.

## 8 artikla

1. Jos 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten perusteella ilmenee, että liitteessä II olevassa A osan sarakkeessa III mainitun tuoteryhmän osalta vahvistettu määrä saatetaan ylittää, toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat väliaikaisen vähennyskertoimen, jota sovelletaan kaikkiin kyseistä tuoteryhmää koskeviin tukihakemuksiin.

Kyseinen kerroin on liitteessä II olevassa A osan sarakkeessa II tarkoitettujen määrien sekä mahdollisten täydennysten sopimusperusteisten korotettujen määrien välisen suhteen suuruinen, ja se vahvistetaan ennen kuin mikään tuen myöntämistä koskeva päätös tehdään ja viimeistään kuukausi 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna päivämäärän jälkeen.

2. Kun 1 kohtaa sovelletaan, toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat markkinointivuoden lopussa lopullisen vähennyskertoimen, jota sovelletaan kaikkiin kyseisenä markkinointivuonna tehtyihin kyseistä tuoteryhmää koskeviin tukihakemuksiin.

## III LUKU

**Vihreän vaniljan ja haihtuvan pelargoniöljyn (geraniumöljyn) ja vetiveriaöljyn tuotantotuki***9 artikla*

1. CN-koodiin ex 0905 kuuluvan kuivatun (mustan) vaniljan tuotantoon tarkoitetun vihreän vaniljan tai asetuksen (ETY) N:o 3763/91 13 artiklan 2 kohdassa säädetyn vaniljauutteen tuotantotukea maksetaan vihreän vaniljan tuottajalle toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien valmistajien välityksellä.

Jos toimenpiteen soveltamiseksi on tarpeen, kyseiset viranomaiset esittelevät sellaisen vihreän vaniljan tekniset erityispiirteet, jolle tuotantotukea myönnetään.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä hyväksyminen tuotantoalueille sijoittautuneille valmistajille,

a) joilla on kuivatun (mustan) vaniljan tai vaniljauutteen valmistuksessa tarvittavat laitokset/laitteet,

ja

b) jotka sitoutuvat kirjallisesti

- maksamaan vihreän vaniljan tuottajalle 6,04 ecua kilogrammalta yhden tai useamman toimitussopimuksen täyttämistä viimeistään kuukauden kuluessa toimivaltaisten viranomaisten suorittamasta tuen maksamisesta,
- pitämään tämän artiklan soveltamista koskevista liiketoimista erillistä kirjaa,
- sallimaan kaikki toimivaltaisten viranomaisten vaatimat tarkastukset ja toimittamaan kaikki tämän artiklan soveltamista koskevat tiedot.

*10 artikla*

1. CN-koodeihin 3301 21 ja 3301 26 kuuluvien haihtuvan pelargoniöljyn (geraniumöljyn) ja vetiveriaöljyn asetuksen (ETY) N:o 3763/91 13 artiklan 3 kohdassa säädetty tuotantotuki maksetaan tuottajille toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien paikallisten keräys- ja markkinointijärjestöjen välityksellä.

Tukea maksetaan tunnettujen valmistusmenetelmien mukaisesti valmistetuille valmiille tuotteille, joilla on toimivaltaisten viranomaisten julkaisemat tekniset ominaisuudet.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä hyväksyminen tuotantoalueelle sijoittautuneille 1 kohdassa mainituille järjestöille, jotka sitoutuvat kirjallisesti

a) maksamaan tuottajille 44,68 ecua kilogrammalta haihtuvaa pelargoniöljyä (geraniumöljyä) ja vetiveriaöljyä yhden tai useamman toimitussopimuksen täyttämistä viimeistään kuukauden kuluessa toimivaltaisten viranomaisten suorittamasta tuen maksamisesta;

b) pitämään erillistä kirjaa tämän artiklan soveltamista koskevista liiketoimista;

c) sallimaan kaikki toimivaltaisten viranomaisten vaatimat tarkastukset ja toimittamaan kaikki tämän artiklan soveltamista koskevat tiedot.

*11 artikla*

1. Jos määrät, joille haetaan tukea 9 tai 10 artiklan nojalla, ovat suurempia kuin liitteessä II olevassa B osassa vahvistetut vuosittaiset määrät, toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava vähennyskerroin, jota sovelletaan kaikkiin hakemuksiin.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on annettava tarvittavat täydentävät yksityiskohtaiset hallinnolliset säännöt 9 ja 10 artiklan soveltamiseksi erityisesti tukihakemusten toimittamisen osalta sekä suoritettava tarvittavat tarkastukset vihreän vaniljan tuottajien, kuivatun vaniljan tai vaniljauutteen valmistajien, haihtuvien pelargoniöljyn (geraniumöljyn) ja vetiveriaöljyn tuottajien sekä kyseisten öljyjen keräys- ja markkinointijärjestöjen osalta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat asettaa tuen maksamisen edellytykseksi sekä tuottajan että tapauksen mukaan valmistajien taikka hyväksytyjen keräys- tai markkinointijärjestöjen allekirjoittaman toimituslistan esittämisen.

## IV LUKU

**Hedelmien ja vihannesten jalostustuki***12 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 14 artiklassa säädetty tuotantotuki myönnetään Ranskan hyväksymille jalostajille tässä luvussa esitettyjen edellytysten mukaisesti.

*13 artikla*

1. Tuki myönnetään sellaisten merentakaisissa departementeissa korjattujen hedelmien ja vihannesten jalostukseen, joista jalostajat ovat maksaneet vähintään liitteessä III olevassa B osassa lueteltujen tuotteiden valmistusta koskevan jalostussopimuksen mukaista vähimmäishintaa vastaavan hinnan.

2. Tuki myönnetään liitteessä III olevan A osan sarakkeessa II vahvistettujen ryhmiä A, B ja C koskevien vuosittaisen määrän rajoissa.

Kuhunkin tuoteryhmään sovellettavan tuen määrä vahvistetaan liitteessä III olevan A osan sarakkeessa IV. Tukea ei kuitenkaan voida myöntää CN-koodiin 0804 30 kuuluvalle ananakselle, jota käytetään sellaisten säilykkeiden valmistukseen, joihin sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 525/77 (1) mukaista tukijärjestelmää.

(1) EYVL L 73, 21.3.1977, s. 43

3. Markkinointivuosi kestää 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta.

#### 14 artikla

1. Hyväksytyjen jalostajien, jotka toivovat pääsevän osallisiksi tukijärjestelmästä, on esitettävä hyväksymishakemus jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille viimeistään näiden asettamana määräpäivänä ja ilmoitettava tällöin kaikki tarvittavat tiedot, jotka Ranska vaatii tukijärjestelmän hallintoa ja valvontaa varten.

2. Ranskan viranomaisten on myönnettävä pyynnöstä hyväksyminen jalostajille tai laillisesti perustetuille jalostajayhdistyksille tai -järjestöille,

- a) joilla on hedelmien ja vihannesten jalostuksessa tarvittavat laitteet, ja
- b) jotka sitoutuvat kirjallisesti:
  - pitämään erityistä kirjanpitoa 15 artiklassa tarkoitettujen sopimusten täyttämistä
  - toimittamaan toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä kaikki perusteena olevat asiakirjat ja sopimusten täyttämistä koskevat asiakirjat ja tämän asetuksen nojalla tehtyjen sitoumusten noudattamista koskevat asiakirjat.

#### 15 artikla

1. Jokainen asetuksen (ETY) N:o 3763/91 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu sopimus, jäljempänä ”jalostussopimus”, tehdään kirjallisesti ennen markkinointivuoden alkua. Jalostussopimus voi olla:

- a) sopimus, joka sitoo toisaalta yksittäistä tuottajaa tai asetuksen (EY) N:o 2200/96 11 artiklan mukaisesti tunnustettua tuottajaorganisaatiota ja toisaalta jalostajaa tai kansallisten viranomaisten hyväksymää jalostajayhdistystä tai -järjestöä;
- b) toimitussitoumus, jos a kohdassa tarkoitettu tuottajaorganisaatio toimii jalostajana.

2. Jalostussopimuksessa on oltava erityisesti:

- a) sopimuspuolten toiminimi;
- b) sopimuksessa tarkoitettujen tuotteiden tai tuotteiden tarkka kuvaus;
- c) toimitettavien raaka-aineiden määrät;
- d) jalostajalle suuntautuvien toimitusten aikataulu;
- e) sopimuspuolelle maksettava raaka-aineen hinta, lukuun ottamatta erityisesti pakkaamisesta, kuljetuksesta ja verotuksesta aiheutuvia menoja, jotka on tarvittaessa ilmoitettava erikseen. Hinta ei voi olla alhaisempi kuin 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vähimmäishinta;

f) saatavien valmiiden tuotteiden kuvaus.

3. Sopimuspuolet voivat Ranskan viranomaisten tuotekohtaisesti vahvistamien edellytysten mukaisesti päättää lisätä kirjallisilla täydennyksillä jalostussopimuksessa alunperin eriteltyjä määriä.

Tällaiset täydennykset saavat kokonaisuudessaan käsittää enintään 30 prosenttia alunperin sopimuksessa vahvistetuista määristä.

4. Jos tuottajaorganisaatio toimii myös jalostajana, kyseisten toimijoiden omaa tuotantoa koskeva jalostussopimus katsotaan tehdyksi sen jälkeen, kun toimivaltaiselle viranomaiselle on 5 kohdassa tarkoitettussa määräajassa toimitettu seuraavat tiedot:

- a) kokonaispinta-ala, maarekisteriviitteet tai valvontaelimen hyväksymä vastaava merkintä viljelyalasta, jolla raaka-ainetta viljellään;
- b) arvio kokonaissadosta;
- c) jalostukseen tarkoitettu määrä;
- d) jalostusten alustava aikataulu.

5. Jalostajan tai jalostajayhdistyksen on toimitettava kappale jokaisesta jalostussopimuksesta sekä tarvittaessa sopimusehtojen muutoksesta Ranskan nimeämälle elimelle. Nämä kappaleet on toimitettava toimivaltaisille viranomaisille 10 työpäivän kuluessa sopimuksen ja mahdollisten täydennysten tekemisestä, ja niiden on saavutettava viimeistään viisi työpäivää ennen hankinnan aloittamista.

6. Markkinointivuoden 1998 osalta 1 kohdassa tarkoitettua sopimusten allekirjoittamisen määräpäivää lykätään 30 päivään syyskuuta 1998.

#### 16 artikla

1. Raaka-aineen jalostaja voi suorittaa maksun tuottajaorganisaatiolle tai yksittäiselle tuottajalle ainoastaan pankki- tai postisiirtona taikka viivatulla sekillä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tapauksien soveltamista.

Tuottajaorganisaation on maksettava tuottajille ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu määrä kokonaisuudessaan pankki- tai postisiirtona taikka viivatulla sekillä 15 työpäivän kuluessa sen vastaanottamisesta. Edellä 15 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa kyseinen maksu voidaan luotottaa. Ranskan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tämän kohdan säännösten noudattamisen valvomiseksi ja sen on erityisesti säädettävä tuottajaorganisaation vastuuhenkilöihin sovellettavista seuraamuksista laiminlyönnin vakavuuden mukaan.

2. Ranska voi antaa jalostussopimuksia koskevia täydentäviä säännöksiä erityisesti määräaikojen, vähimmäishinnan maksamista koskevien edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen sekä sellaisten korvausten osalta, jotka jalostajan, tuottajaorganisaation tai tuottajan on maksettava, jos ne eivät täytä sopimusvelvoitteitaan.

*17 artikla*

Jalostussopimusten mukaisesti jalostajalle toimitettujen raaka-aineiden on oltava laadultaan virheettömiä, aitoja ja myyntikelpoisia ja sopivia jalostettavaksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2200/96 46 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistettujen tai vahvistettavien vähimmäislaatuvaatimusten soveltamista.

*18 artikla*

1. Jalostajan on tehtävä Ranskan nimeämälle elimelle kaksi tukihakemusta markkinointivuodessa:

- a) ensimmäinen käsittää 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän toukokuuta välisenä aikana jalostetut tuotteet;
- b) toinen käsittää 1 päivän kesäkuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana jalostetut tuotteet.

2. Tukihakemuksessa on ilmoitettava käytettyjen raaka-aineiden ja saatujen lopputuotteiden nettopainot ja niiden kuvaukset liitteessä II olevan A ja B osan mukaisesti. Tukihakemukseen on liitettävä jäljennökset 16 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetyistä pankki- tai postisiirroista tai viivatulla sekeistä. Toimitussopimusten osalta kyseiset jäljennökset voidaan korvata tuottajan ilmoituksella, jolla todistetaan jalostajan hyvittäneen tuottajalle vähintään vähimmäishinnan suuruisen hinnan. Kyseisissä jäljennöksissä tai ilmoituksissa on viitattava sopimukseen, joihin ne liittyvät.

*19 artikla*

1. Jos 15 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten perusteella ilmenee, että tuoteryhmän osalta liitteessä II olevan A osan sarakkeessa III vahvistettu enimmäismäärä saattaa ylittyä, toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava väliaikainen vähennyskerroin, jota sovelletaan kaikkiin kyseistä tuoteryhmää koskeviin, 18 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla esitettyihin tukihakemuksiin.

Kyseinen kerroin vahvistetaan viimeistään 31 päivänä maaliskuuta ja se on liitteessä III olevassa A osan sarakkeessa III tarkoitettujen määrien sekä mahdollisten täydennysten sopimusperusteisten korotettujen määrien välisen suhteen suuruinen.

2. Kun 1 kohtaa sovelletaan, toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat markkinointivuoden lopussa lopullisen vähennyskerroimen, jota sovelletaan kaikkiin kyseistä tuoteryhmää koskeviin, 18 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan nojalla tehtyihin tukihakemuksiin.

*20 artikla*

1. Jalostajan on pidettävä rekisteriä, josta ilmenee ainakin seuraavat tiedot:

- a) raaka-aine-erät, jotka ostetaan ja tuodaan päivittäin yritykseen ja joihin sovelletaan jalostussopimuksia tai niiden täydennyksiä, sekä näiden erien vastaanottamisesta mahdollisesti annettujen tositteiden numerot;
- b) kunkin tuodun erän paino sekä toisen sopimuksen osapuolen nimi ja osoite;
- c) niiden valmiiden tuotteiden määrät, joita saadaan päivittäin tukikelpoisista raaka-aineista;
- d) niiden tuotteiden eräkohtaiset määrät ja hinnat, jotka viedään pois jalostajan tiloista sekä tiedot vastaanottajasta. Näiden tietojen kohdalla voi rekisterissä olla viittaus asiaa tukeviin asiakirjoihin, kunhan ne sisältävät edellä mainitut tiedot.

2. Jalostajan on säilytettävä maksutositteet kaikista niistä raaka-aineista, jotka on ostettu jalostussopimuksen tai sen täydennyksen mukaisesti.

3. Jalostajan on annettava tehdä kaikki tarpeellisina pidetyt tarkastukset ja valvontatoimenpiteet ja pidettävä Ranskan viranomaisten määräämiä lisärekestereitä, joiden avulla ne voivat toteuttaa tarpeellisina pitämänsä valvontatoimenpiteet. Jos määrättyä valvontatoimenpidettä tai tarkastusta ei voi toteuttaa jalostajasta johtuvista syistä, vaikka tältä on tätä vaadittu, kyseisinä markkinointivuosina jalostajalle ei anneta tukea.

**V LUKU****Kaupan pitämistä koskeva tuki markkinointivuosisopimusten yhteydessä***21 artikla*

1. Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 3763/91 15 artiklaa "markkinointivuosisopimuksella" tarkoitetaan sopimusta, jolla merentakaisten departementtien ulkopuolella muualle yhteisöön sijoittautunut toimija, luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö sitoutuu ennen kyseisen tuotteen tai kyseisten tuotteiden markkinointikauden alkua ostamaan merentakaisten departementtien tuottajan, yksittäisen tuottajan, tuottajayhdistyksen tai -järjestön koko tuotannon tai osan sitä pitääkseen sen kaupan merentakaisten departementtien ulkopuolella.

2. Toimijan, joka aikoo jättää tukihakemuksen, on toimitettava Ranskan viranomaisille markkinointivuosisopimus ennen kyseisen tuotteen tai kyseisten tuotteiden markkinointikauden alkua.

Sopimukseen on sisällyttävä vähintään seuraavat tiedot:

- a) sopimuspuolten toiminimi ja sijaintipaikka,
- b) tuotteen tai tuotteiden kuvaus,
- c) kyseiset määrät,

- d) sitoumuksen kesto,
- e) kaupan pitämisen aikataulu,
- f) pakkaustapa ja kuljetukseen liittyvät tiedot (ehdot ja kustannukset),
- g) tarkka toimitusvaihe.

## VI LUKU

## Yleiset säännökset

## 22 artikla

3. Toimivaltaiset viranomaiset tutkivat sopimusten yhdenmukaisuuden asetuksen (ETY) N:o 3763/91 15 artiklan ja tämän asetuksen kanssa. Ne varmistavat erityisesti, että sopimukseen sisältyvät kaikki 2 kohdassa mainitut tiedot.

Ne ilmoittavat toimijalle, jos 6 artiklaa sovelletaan.

4. Tuen määrän määrittämiseksi määräpaikka-alueelle toimitetun kaupan pidetyn tuotannon arvo arvioidaan markkinointivuosisopimuksen, erityisten kuljetusasiakirjojen ja kaikkien maksuhakemuksen tueksi esitettyjen asiakirjojen perusteella.

Huomioon otettava kaupan pidetyn tuotannon arvo on ensimmäiseen purkulentokentälle toimitetun toimituksen arvo.

Viranomaiset voivat pyytää tuen määrää määritettäessä tarvittavia täydentäviä tietoja tai perusteluja.

5. Tuotteen kaupan pitämistä koskevan sitoumuksen tehneen ostajan on esitettävä tukihakemus.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat määrittää tuotekohtaisia markkinointikausia tai -vuosia siinä määrin kuin se on tarpeen tukijärjestelmän hallinnon kannalta.

6. Jos tietyn tuotteen ja merentakaisen departementin osalta määrä, jolle tukea haetaan, on suurempi kuin asetuksen (ETY) N:o 3763/91 15 artiklassa vahvistettu 3 000 tonnia tai CN-koodiin ex 0807 10 90 kuuluvia melonien osalta suurempi kuin kyseisen artiklan 5 kohdassa säädetty määrä, kansalliset viranomaiset määrittävät yhdenmukaisen vähennysprosenttiosuuden, jota sovelletaan kaikkiin tukihakemuksiin.

7. Asetuksen (ETY) N:o 3763/91 15 artiklan 4 kohdassa säädetty täydentävä tuki maksetaan esitettäessä sitoumuksia, jotka osapuolet ovat tehneet jakaakseen vähintään kolmen vuoden ajan yhteisyrityksen toteuttamiseksi tarpeelliset tiedot ja asiantuntemuksen. Kyseisissä sitoumuksissa on oltava lauseke, jossa kielletään sopimuksen purkaminen ennen mainitun kolmen vuoden määräajan päättymistä.

Jos edellä tarkoitettuja sitoumuksia ei noudateta, ostaja ei saa esittää tukihakemusta kyseisen markkinointivuoden osalta.

1. Tukihakemukset toimitetaan Ranskan viranomaisten nimeämille viranomaisille Ranskan viranomaisten vahvistamalla tavalla ja, II, III, IV ja V lukuun liittyvien tukien osalta, niiden määrittämien kausien aikana.

2. Hakemuksiin on liitettävä laskut ja kaikki muut toteutettuja toimia koskevat asiakirjat ja etenkin viittaukset hankintasopimukseen II luvussa tarkoitettujen tukien osalta, toimitussopimukseen III luvussa tarkoitettujen tukien osalta, jalostussopimukseen IV luvussa tarkoitettujen tukien osalta ja markkinointivuosisopimukseen V luvussa tarkoitettujen tukien osalta.

3. Toimivaltaiset viranomaiset maksavat tämän asetuksen mukaisesti määritetyn tuen kahden kuukauden kuluessa hakemusten jättämiskauden päättymisestä tarkastettuaan tukihakemukset ja niihin liittyvät perusteena olevat asiakirjat.

## 23 artikla

1. Ranskan on ilmoitettava komissiolle:

- a) ennen kunkin markkinointivuoden alkua luvussa IV tarkoitettujen vähimmäishinnat, jotka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 3763/91 14 artiklan mukaisesti kunkin liitteessä III määritellyn tuoteryhmän osalta;
- b) viimeistään 31 päivänä toukokuuta II, IV ja V luvun mukaiset kyseisen markkinointivuoden sopimuskohdattaiset määrät tuoteryhmien tai tuotteiden perusteella jaoteltuina;
- c) viimeistään 31 päivänä toukokuuta tässä asetuksessa tarkoitettujen toimenpiteiden toimintakertomus, joka koskee edellistä markkinointivuotta ja jossa on erityisesti:
- I luvussa tarkoitettujen arvioitujen hankintataseen määrät, joiden osalta tuontitullia ei ole kannettu ja joihin on sovellettu yhteisön myöntämää tukea, liitteessä I olevassa A osassa määriteltyjen tuoteryhmien perusteella jaoteltuina
  - kolmanteen maahan viedyt tai muualle yhteisöön lähetetyt määrät liitteessä I olevassa A osassa määriteltyjen tuoteryhmien perusteella jaoteltuina
  - määrät, joihin on sovellettu II luvussa tarkoitettuja tukea ja korotettua tukea, liitteessä II olevassa A osassa esitettyjen tuotteiden perusteella jaoteltuina
  - vihreän vaniljan, haihtuvan pelargoniöljyn (geraniumöljyn) ja vetiveriaöljyn määrät, joihin on sovellettu III luvussa tarkoitettua tukea

- raaka-aineiden määrät, joihin on sovellettu IV luvussa tarkoitettuja tukea, liitteessä III olevassa A osassa esiteltujen tuotteiden perusteella jaoteltuina, sekä valmiiden tuotteiden määrät nettopainona ilmaistuina ja liitteessä III olevan B osan mukaisesti jaoteltuina
  - tuotekohtaiset määrät, joihin on sovellettu V luvussa tarkoitettuja tukea ja lisätukea, sekä niiden 21 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu keskiarvo.
- d) täydentävät tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt viimeistään kuukausi niiden julkaisemisen jälkeen.
2. Markkinointivuoden 1998 osalta 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuksi määräpäiväksi on vahvistettu 31 päivää elokuuta 1998.

#### 24 artikla

1. Kansallisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen asetuksen (ETY) N:o 3763/91 2, 13, 14 ja 15 artiklassa säädettyjen tukien myöntämistä koskevien edellytysten noudattamisen.

Tämän vuoksi niiden on suoritettava paikan päällä pistokokein tarkastuksia, joiden on kohdistuttava vähintään 20 prosenttiin määristä, joille tukea haetaan, ja 10 prosenttiin edunsaajista.

Niiden on peruutettava 6 artiklan 2 kohdassa, 9 artiklan 2 kohdassa, 10 artiklan 2 kohdassa ja 14 artiklassa tarkoitettujen hyväksymisten, jos kyseisten hyväksymisten edellytyksinä olevia sitoumuksia ei täytetä.

Ne voivat keskeyttää tuen maksamisen todettujen säännönmukaisuusrikkouksien vakavuuden perusteella.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä heinäkuuta 1998.

2. Jos tukea on maksettu aiheettomasti, toimivaltaiset viranomaiset perivät takaisin maksetut määrät, joihin lisätään maksamisen ja edunsaajan suorittaman palauttamisen välisen ajanjakson mukaan laskettu korko.

Jos aiheettomasti maksettu summa johtuu edunsaajan virheellisistä ilmoituksista, virheellisistä asiakirjoista tai vakavasta laiminlyönnistä, tämän on maksettava aiheettomasti maksetun määrän suuruinen sakko, johon on lisätty edellisen alakohdan mukaisesti laskettu korko.

Korkotaso on Euroopan raha-asiaain yhteistyörahaston toiminnassaan soveltama aiheettoman maksun suorittamispäivänä voimassa ollut ja kolmella prosenttiyksiköllä korotettu *Euroopan yhteisöjen virallisen lehdessä* C-sarjassa julkaistu korkotaso ecuna.

3. Peritty tuki maksetaan maksajina toimiville toimielimille tai viranomaisille, jotka vähentävät ne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) rahoittamista menoista.

#### 25 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 489/97.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä IV olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

#### 26 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1998.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*



## LIITE I

A osa: Merentakaiste  
alustava

Tuoteryhmä	CN-koodi	Tuote	Määrä (tonnia)
A	ex 2007 91 ex 2007 99	keittämällä valmistetut, muuta makeutusainetta sitruhedelmät muut, ei kuitenkaan trooppisista hedelmistä valmistetut	50
B	ex 2008 30 ex 2008 40 ex 2008 50 ex 2008 60 ex 2008 70 ex 2008 80 ex 2008 92 ex 2008 99	muulla tavalla valmistettu tai muuta makeutusainetta tai muualle kuulumaton sitruhedelmät päärynät aprikoosi kirsikat persikat mansikat sekoitukset, ei kuitenkaan trooppisista hedelmistä valmistetut muut, ei kuitenkaan trooppisista hedelmistä valmistetut	750
C	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19	käyttämättömät ja lisättyä alkoholia (myös rypälemehu), myös lisättyä makeutusai- netta sisältävät appelsiini-mehu	500
D	ex 2009 20 11 ex 2009 20 19	greippi- tai pomelomehu	650
	ex 2009 60 11 ex 2009 60 19 ex 2009 60 51 ex 2009 60 71	rypälemehu	
	ex 2009 70 11 ex 2009 70 19	omenamehu	
	ex 2009 80 11 ex 2009 80 19	päärynämehu	
	ex 2009 80 35 ex 2009 80 38	muun hedelmän mehu ei kuitenkaan trooppisista hedelmistä valmistettu	
	ex 2009 90 11 ex 2009 90 19	sekamehu, omena- ja päärynämehestä valmistettu	
	ex 2009 90 21 ex 2009 90 29	muut sekamehut, ei kuitenkaan trooppisista hedelmistä valmistetut	
Yhteensä			1 950

*B osa:* 1 artiklan 2 kohdassa:

A osassa määritellyt tuoteryhmät	ecua/100 kg
A	39,69
B	21,66
C	37,12
D	43,29

## LIITE II

A osa: 5 artiklan 1 kohdassa  
5 artiklan 3 kohdassa  
5 artiklan 2 kohdassa toisessa alakohdassa

Sarake I	Sarake II		Sarake III	Sarake IV	Sarake V	
Tuoteryhmä	CN-koodi	Tuote	Enimmäismäärä	Tuki	Korotettu tuki	
A	0701 ex 0706 10 ex 0707 00 05 0709 90 90 0803 00 11 0804 30 00 0807 11 00	perunat porkkanat kurkut elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut (christophinet), leipäpuun hedelmät jauhobanaanit ananas vesimelonit	6 800 tonnia	15,00 ecua/100 kg	15,75 ecua/100 kg	
	ex 0603 10	trooppiset kukat (standard anthurium, alpina, heliconias, rose de porcelaine, strélitzia)	3 640 000 yksikköä	15,00 ecua/100 yksikköä	15,75 ecua/100 yksikköä	
B	0702 00 00 ex 0703 10 ex 0704 ex 0705 11 0709 90 10 0709 30 00 0714 20 10 ex 0714 90 11 ex 0709 60 10 ex 0709 60 99 ex 0709 90 90 0804 40 ex 0804 50 00 ex 0805 ex 0807 ex 0810 90 30 ex 0810 90 85	tomaatit kepasipuli kaali keräsalaatti salaattikasvit, muut kuin salaatit sekä sikurit ja endiivit munakoiso bataatti jamssi, dachine tai taaro makeat ja miedot paprikat muut paprikat turbaanikurpitsa avokado mango sitruhedelmät (appelsiinit, mandariinit, sitruunat ja limetit, greipit ja pomelot) melonit ja papaijat litsit <i>tsidium cattleanium</i> -lajin hedelmät	13 000 tonnia	23,00 ecua/100 kg	24,15 ecua/100 kg	
	C	0703 20 0708 20 0810 10 ex 0810 90 40 ex 0810 90 85 ex 0910 10 ex 0910 30 00	valkosipuli vihreät pavut mansikat passionhedelmät maracujat, granadillat, rambutan inkivääri kurkuma	700 tonnia	30,00 ecua/100 kg	31,50 ecua/100 kg
		ex 0603 90 00 ex 0603 10 0603 10 11 0603 10 51	trooppiset kukat (anthuriumin hybridit, balisier pendula) orkideat ruusut ruusut	2 500 000 yksikköä	30,00 ecua/100 yksikköä	31,50 ecua/100 yksikköä

*B osa:* 12 artiklassa tarkoitetut enimmäismäärät 1.1.–31.12.

CN-koodi	Tuote	Määrä (kg)
ex 0905 00 00	vihreä vanilja	75 000
3301 21	haihtuva palargoniöljy (geraniumöljy)	12 500
3301 26	haihtuva vetiveriöljy	2 500

## LIITE III

A osa: 13 artiklan 1 kohdassa  
13 artiklan 2 kohdassa

Sarake I	Sarake II		Sarake III	Sarake IV
			Tuen määrä	
Tuoteryhmä	CN-koodi	Tuote	Määrä (tonnia)	Tuki ecua/100 kg
A	ex 0703 10	sipulit "rougail" ja "achard":n valmistusta varten	8 320	21,56
	ex 0706 10 00	porkkanat "rougail":n ja "achard":n valmistusta varten		
	ex 0714 90	elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut (christophinet), leipäpuun hedelmät		
	0803 00 11	jauhobanaanit		
	ex 0804 30 00	ananas		
	ex 0804 50 00	guavat		
	0810 10	mansikat		
	ex 0810 90 85	<i>tsidium cattleanium</i> -lajin hedelmät		
ex 0810 90 85	otaheite-omena			
B	ex 0704 90	kaali "rougail":n ja "achard":n valmistusta varten	1 550	35,44
	0714 10	maniokki		
	0714 20 10	bataatti		
	ex 0714 90	dachine, turbaanikurpitsa		
	ex 0709 90 90	turbaanikurpitsa		
	ex 0805 20	tangeriini		
	0805 30 90	limetit		
	0807 20 00	papaijat		
	ex 0810 90 30	jakkipuun hedelmät, litsi		
	ex 0810 90 40	karamboli		
ex 0810 90 85	antillienaprikoosi, rambutan, surinaminkirsikka, guanabana			
C	0703 20 00	valkosipuli "rougail":n ja "achard":n valmistusta varten	560	41,21
	0709 60 99	<i>Capsium</i> - ja <i>Pimenta</i> -sukuiset hedelmät		
	ex 0703 20	papu "rougail":n ja "achard":n valmistusta varten		
	ex 0714 90	jamssi		
	ex 0804 50 00	mango		
	ex 0805 90 00	combava		
ex 0810 90 40	passionhedelmä			

B osa: 14 artiklan 1 kohdassa

CN-koodi	Tuote
ex 0710	jäädetyt kasvikset, keittämättömät
ex 0712	kuivatut kasvikset
ex 0714	kuivatut kasvikset
2001	etikan tai etikkahapon avulla säilötyt hedelmät ja kasvikset
2004 90 98	jäädetyt kasvikset
ex 2005 90	kasvissäilykkeet, tyhjiössä steriloidut kasvikset
ex 2006 00	sokerilla säilötyt kasvikset
2007	keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäpastat
ex 2008	hedelmäliha
2009	hedelmämehu

## LIITE IV

## VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 489/97	tämä asetys
<i>Luku I</i> 1 artikla 2 artikla 3 artikla 4 artikla 5 artikla	<i>Luku II</i> 4 artikla 5 artikla 6 artikla 7 artikla 8 artikla
<i>Luku II</i> 6 artikla 7 artikla 8 artikla	<i>Luku III</i> 9 artikla 10 artikla 11 artikla
<i>Luku III</i> 10 artikla 11 artikla	<i>Luku V</i> 22 artikla 24 artikla